

Elpro 980



**Programmatore a microprocessore
per barriere stradali Bayt 980**

pag. 2-3-4-5-6



**Control box with microprocessor
for Bayt 980 road barriers**

pages 7-8-9-10-11



**Programmeur à microprocesseur
pour barrières routières Bayt 980**

pages 12-13-14-15-16



**E-Steuerung mit Mikroprozessor
für Strassenschanke Bayt 980**

Seite 17-18-19-20-21



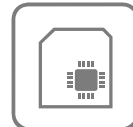
**Programador de microprocesador
para barreras para pasos de carretera Bayt 980**

pág. 22-23-24-25-26



**Programmeereenheid met microprocessor
voor verkeersbarrières Bayt 980**

pag. 27-28-29-30-31



- FUNZIONE PASSO-PASSO
- UOMO PRESENTE
- PREDISPOSTO PER SEMAFORO A 3 LUCI
- AUTOMATICO O SEMIAUTOMATICO

- SISTEMA DI SUPERVISIONE SICUREZZE
- PREDISPOSIZIONE PER OROLOGIO ESTERNO
- PREDISPOSIZIONE PER N° 2 BAYT 980 SIMULTANEE



- STEP BY STEP
- DEADMAN CONTROL
- PRESET FOR TRAFFIC LIGHTS WITH 3 LAMPS
- AUTOMATIC OR SEMI-AUTOMATIC

- SAFETY DEVICE SUPERVISION / WATCHDOG
- PRESET FOR EXTERNAL TIME CLOCK
- PRESET FOR 2 BAYT 980's SIMULTANEOUS



- FONCTION PAS-PAS
- HOMME MORT
- PREREGLAGÉ POUR FEU DE CIRCULATION A 3 LUMIERES
- AUTOMATIQUE OU SEMIAUTOMATIQUE

- SYSTEME DE SUPERVISION SECURITES
- PREREGLAGÉ POUR HORLOGE EXTERNE
- PREREGLAGÉ POUR N° 2 BAYT 980 SIMULTANÉES



- SCHRITT-IMPULS-FUNKTION
- TOTMANN-BEDIENUNG
- VORGESEHEN FÜR AMPEL MIT 3 LICHTERN
- AUTOMATISCH ODER HALBAUTOMATISCH

- ÜBERWACHUNGSSYSTEM DER SICHERHEITSVORRICHTUNGEN
- VORGESEHEN FÜR EXTERNE UHR
- VORGESEHEN FÜR 2 GLEICHZEITIGE BAYT 980



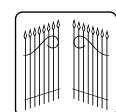
- FUNCION PASO A PASO
- HOMBRE PRESENTE
- PREDISPUERTO PARA SEMAFORO DE 3 LUCES
- AUTOMATICO O SEMIAUTOMATICO

- SISTEMA DE SUPERVISION DE LAS SEGURIDADES
- PREDISPOSICION PARA RELOJ EXTERIOR
- PREDISPOSICION PARA 2 BAYT 980 SIMULTANEAS



- STAP-VOOR-STAP FUNCTIE
- AANWEZIGHEID PERSOON
- UITGERUST VOOR STOPLICHTEN MET 3 LAMPEN
- AUTOMATISCH OF SEMI-AUTOMATISCH

- SYSTEEM VOOR TOEZICHT VEILIGHEIDSRICHTINGEN
- INSTELLING VOOR EXTERNE KLOK
- INSTELLING VOOR 2 SIMULTANE BAYT 980



FADINI
l'apricancello

Dis. N. 5755



meccanica
FADINI

Via Mantova, 177/A - 37053 Cerea (VR) Italy
Ph +39 0442 330422 Fax +39 0442 331054
info@fadini.net www.fadini.net



AVERTISSEMENTS DE SECURITE AUX USAGERS**INTRODUCTION**

Cet automatisme a été conçu pour une utilisation qui respecte ce qu'il y a indiqué dans ce livret, avec les accessoires de sécurité et de signalisation minimaux demandés et avec les dispositifs **FADINI**. □ Toute autre application pas expressément indiquée dans ce livret pourrait provoquer des dysfonctionnements ou des dommages à choses et personnes. □ Meccanica Fadini n'est pas responsable d'éventuels dommages provoqués par une utilisation impropre et non spécifiquement indiquée dans ce livret. En outre, elle n'est pas responsable des dysfonctionnements causés de l'usage de matériels ou accessoires non recommandés par le fabricant. □ L'entreprise de construction se réserve le droit d'apporter des modifications aux propres produits sans préavis. □ Tout ce qui n'est pas prévue dans cette notice d'installation n'est pas permis.

INSTRUCTIONS A SUIVRE AVANT L'INSTALLATION

Contrôler avant toute intervention que l'entrée soit adapté à l'automatisation, ainsi que ces conditions et structure. □ Assurez-vous qu'y ne soit pas des risques d'impact, écrasement, cisaillement, convoyage, entraînement et enlèvement, tels qu'on pourrait affecter la sécurité des personnes. □ Installer l'automatisme loin de tout sources de chaleur et éviter le contact avec substances inflammables. □ Garder tout dispositifs de contrôle automatisme (émetteurs, lecteurs de proximité, sélecteurs etc) hors de la portée des enfants. □ Transiter à travers la zone du mouvement du portail seulement lorsque l'automatisme est fermé. □ Afin de garantir un niveau de sécurité adéquat de l'installation il est nécessaire d'utiliser photocellules, listaux sensibles, spires magnétiques, détecteurs de masse métalliques, en assurant la sécurité de tout l'aire de mouvement du portail. □ Identifier les points dangereux de l'installation en l'en indiquant avec bandes jaune-noir ou autres signaux appropriés. □ Couper l'alimentation avant toute intervention d'entretien ou nettoyage de l'installation. □ Dans le cas on doit enlever l'opérateur du portail, ne pas couper les fils électrique; mais les débrancher en desserrant les vis du bornier.

L'INSTALLATION

Toute l'installation doit être accomplie par personnel technique qualifié et autorisé, conformément à la directive Machines 2006/42/CE et, notamment, aux normes EN 12445 et EN 12453. □ Vérifier la présence en amont de l'installation d'un interrupteur différentiel magnétothermique de 0,03 A de courant 230 V - 50 Hz. □ Utiliser des objets approprié pour effectuer les tests de fonctionnement des photocellules, détecteurs des masses métalliques, listaux sensibles, etc. □ Effectuer une analyse des risques, en utilisant instruments de détection de l'impact et écrasement du bord principale d'ouverture et fermeture, conformément aux normes EN 12445. □ Définir les solutions appropriées pour éliminer ou réduire tels risques. □ Dans le cas où le portail à automatiser aurait doué d'une entrée piétonne, il serait bon d'accomplir l'installation de façon que le moteur ne fonctionne pas lorsque l'entrée piéton est utilisé. □ Fournir des indications concernant la position de l'installation en appliquant sur le portail des plaquettes de signalisation marquée CE. □ L'installateur doit informer l'utilisateur sur le fonctionnement correct du système, en lui remettant le dossier technique signé, incluant: le schéma et les éléments composants l'installation, l'analyse des risques, la vérification des accessoires de sécurité, la vérification de la force d'impact et la déclaration des risques résiduels.

INDICATIONS POUR L'UTILISATEUR FINAL

L'utilisateur doit consulter et recevoir information relative au fonctionnement de l'installation et il devient lui-même responsable du bon usage du système.

□ Il faut qu'il conclue un contrat d'entretien ordinaire et extraordinaire (sur appel) avec l'installateur/réparateur. □ Toute l'intervention d'entretien doivent être accompli par des techniciens qualifiés. □ Conserver toujours la notice d'installation.

AVERTISSEMENTS POUR LE FONCTIONNEMENT CORRECT DE L'INSTALLATION

Pour que l'installation fonctionne correctement de façon durable et conformément aux normes de sécurité en vigueur, vous devez faire effectuer un entretien correct et le monitoring de toute l'installation au niveau de l'automation, des appareils électroniques installés et des câblages qui y sont branchés. □ Toute l'installation doit être effectuée par un technicien qualifié, qui doit remplir le Manuel d'Entretien indiqué dans le Livret des Normes (à demander ou télécharger sur le site www.fadini.net/supporto/downloads). □ L'automation: contrôle d'entretien tous les 6 mois au moins, tandis que le contrôle d'entretien des appareils électroniques et systèmes de sécurité doit être accompli une fois par mois au moins. □ Meccanica Fadini snc n'est pas responsable de l'éventuel non-respect des règles de bonne technique d'installation et/ou de l'entretien incorrect du système.

RAMASSAGE DES MATERIAUX

Les éléments d'emballage, tels que le carton, nylon, polystyrène, etc. peuvent être recyclés avec le collecte séparé (en vérifiant la réglementation en vigueur en la matière dans le pays où le dispositif est monté). Les composants électriques et électroniques, les batteries peuvent contenir des substances polluantes: enlever et confier tels composants aux sociétés chargées du traitement et de l'élimination des déchets, dans le respect de la directive 2012/19/UE. Ne pas jeter déchets nuisibles à l'environnement.

**DECLARATION UE DE CONFORMITE**

Fabricant: Meccanica Fadini snc
Adresse: Via Mantova, 177/A - 37053 Cerea - VR - Italy

déclare sous sa propre responsabilité que le produit:

Programmateurs électroniques modèle **ELPRO 980**

il est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union:

- Directive Compatibilité Electromagnétique 2014/30/UE
- Directive Basse Tension 2014/35/UE

Cerea, 19/04/2017

Meccanica Fadini s.n.c.
Directeur Responsable



Attention: l'installation de ce programmeur électronique demande une connaissance technique spécifique et elle doit être effectuée par personnel qualifié et habilité selon les normes de sécurité en vigueur. Il faut lire et suivre attentivement les notices d'instruction pour éviter un usage et/ou une installation pas corrects du programmeur électronique. Le programmeur électronique ELPRO 980 a été étudié et réalisé pour la gestion de barrières routières hydrauliques BAYT 980. Une utilisation différente, par rapport à ce qu'il y a écrit dans ce notice d'instruction, est interdite.

Meccanica Fadini ne s'assume aucune responsabilité pour dommages, à choses ou personnes, provoqués par une installation pas correcte ou par l'absence de respect des normes en vigueur.

Toutes les opérations de maintenance ou vérifie du produit doivent être effectués par personnel qualifié.

Avant d'effectuer n'importe quelle intervention sur la carte, enlever l'alimentation électrique. En outre, nous recommandons de visionner le livret Normes de Sécurité que Meccanica Fadini met à disposition. L'entreprise de construction ne s'assume aucune responsabilité pour l'usage impropre du programmeur électronique.

Description générale: Elpro 980 est une carte à microprocesseur pour commander et gérer des barrières routières hydrauliques Bayt 980. Alimentation: 230 V - 50 Hz $\pm 10\%$ monophasée. Les branchements de la partie de puissance à tension de réseau doivent être bien séparés des branchements de contrôle et sécurité en basse tension, fusible de protection général et moteur 5 A, transformateur principale 630 mA, transformateur secondaire 2 A. L'entreprise de construction ne s'assume pas des responsabilités en ce qui concerne l'usage incorrect du programmeur; et elle se réserve le droit d'apporter des modifications au programmeur en n'importe quel moment.

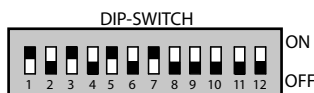
Logique de fonctionnement: donnée l'impulsion de commande ouverture, il y a le fonctionnement ouverture-pause-fermeture en automatique ou semiautomatique. En outre, on peut avoir la fonction radio pas pas, radio n'inverse pas en ouverture, avec ou sans présignalisation, lampe clignotante éteinte - allumée en pause, fonction homme mort totale ou seulement en phase de fermeture, diagnostique à led pour voir les entrées de l'installation. Une particulière fonction de logique pour la sécurité du mouvement de l'automation contrôle automatiquement, même avec le moteur électrique éteint, qu'il n'y ait pas des mouvements de la lisse jusqu'à quand les dispositifs de sécurité comme photocellules, listeaux sensibles ou détecteur de masses, engagés avec un obstacle présent, sont libérés. Pour l'installation de deux barrières qui travaillent en même temps (pour passages routiers larges), on peut raccorder deux Elpro 980 sur les barrières à coté de la route utilisant seulement trois fils sur les sorties 27/28/29 et l'alimentation à 230 V. Les deux barrières doivent avoir même longueur et vitesse. De cette façon une des deux barrières devient la barrière principale (tous les branchements de sécurité et de commande doivent être portés sur la barrière principale) qui contrôle la barrière secondaire, sur laquelle on doit exclure les contacts de sécurité (arrêt et photocellule) avec un pontage.

SI LE PROGRAMMATEUR NE FONCTIONNE PAS:

- Assurez-vous que l'alimentation au programmeur électronique soit 230 V $\pm 10\%$ 50 Hz
- Assurez-vous que l'alimentation au moteur électrique soit 230 V $\pm 10\%$ 50 Hz
- Pour distances supérieures aux 50 mètres augmenter la section des fils.
- Contrôler les fusibles.
- Contrôler tous les contacts fermés du programmeur.
- Contrôler qu'il n'y ait pas une chute de tension entre le programmeur et le moteur électrique.

DIP-SWITCH

- 1 = **ON** Photocellule arrête en ouverture
- 2 = **ON** Radio n'inverse pas
(n'arrête pas) en ouverture
- 3 = **ON** Ferme en automatique
- 4 = **ON** Présignalisation active
- 5 = **ON** Radio pas-pas avec arrêt intermédiaire
- 6 = **ON** Service homme mort (Dip 4 = OFF et Dip 3 = OFF)
- 7 = **ON** Seulement fermeture homme mort
- 8 = **ON** Lampe de signalisation pas active en pause
- 9 = **ON** En ouverture et en pause, referme après le passage de la photocellule
- 10 = **ON** Effectue n'importe quelle opération d'ouverture ou fermeture seulement après avoir vérifié que toutes les sécurités sont actives et pas engagées
- 11 = **OFF**, libre à déterminer
- 12 = **ON** Active la fonction carte secondaire (modalité slave)

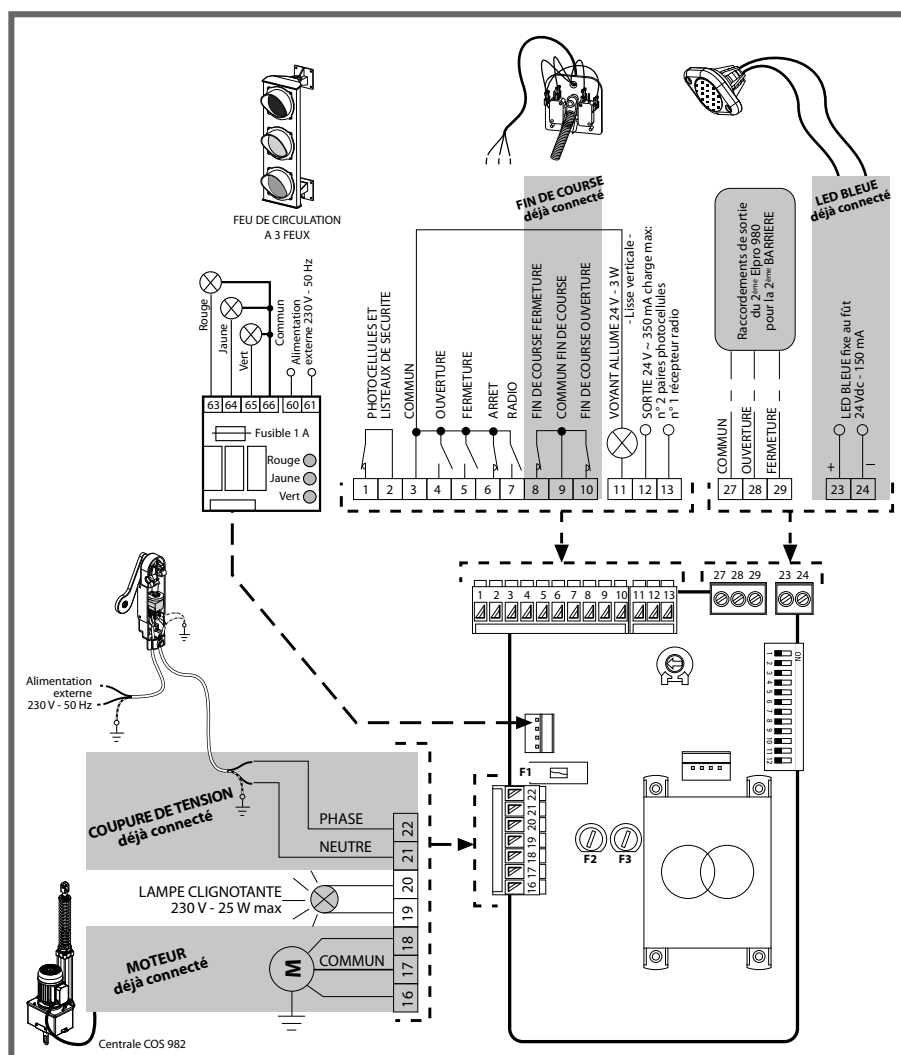
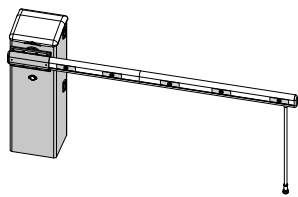


LED DE CONTROLE

- L1** = Photocellules, s'éteint en cas d'obstacle
- L2** = Ouvre, s'allume à l'impulsion de commande d'ouverture
- L3** = Ferme, s'allume à l'impulsion de commande de fermeture
- L4** = Arrêt, s'éteint à l'impulsion de commande d'arrêt
- L5** = Radio, s'allume à chaque impulsion du émetteur
- L6** = Fin de course ferme, éteint à portail fermé
- L7** = Fin de course ouvre, éteint à portail ouvert
- L8** = Alimentation 230 V - 50 Hz, est allumé

RACCORDEMENTS ELECTRIQUES POUR N° 1 BAYT 980 AU PROGRAMMATEUR ELPRO 980

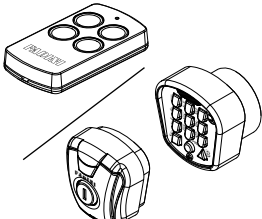
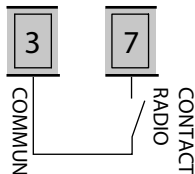
Centrale Cos 982, coupure tension, fin de course et led bleue sont déjà raccordés comme pre-set d'usine.



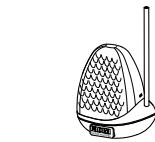
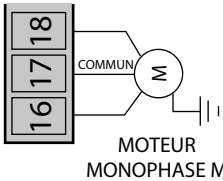
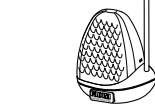
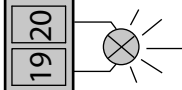
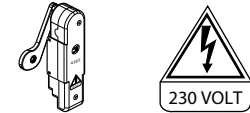
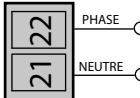
BRANCHEMENTS ELECTRIQUES EN BASSE TENSION

Accessoire	Raccordements électriques	Dip-switch et LED de signalisation des fonctions
Photocellules ou spires magnétiques: 	 CONTACT POUR PHOTOCELLES OU SPIRES MAGNETIQUES SORTIE 24 V (CHARGE MAX 350 mA: N° 2 PAIRES PHOTOCELLES N° 1 RECEPTEUR RADIO)	DIP-SWITCH N° 1: ON: photocellule ou spire arrête en ouverture et inverse en fermeture si l'obstacle est enlevé OFF: photocellule ou spire n'arrête pas en ouverture et inverse en fermeture avec obstacle DIP-SWITCH N° 9: ON: pendant la pause en automatique (Dip-Switch 3 = ON) au passage devant les 2° photocellules ou spire, referme OFF: ne ferme pas au passage devant les 2° photocellules
Boîte à boutons poussoirs 	 NO/NO/NF COMMUN OUVERE FERME ARRET	
Fin de course 	 FIN DE COURSE FERMETURE COMMUN FIN DE COURSE OUVERTURE	

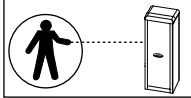
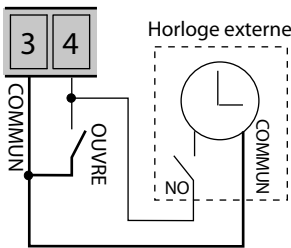
BRANCHEMENTS ELECTRIQUES EN BASSE TENSION

Accessoire	Raccordements électriques	Dip-switch et LED de signalisation des fonctions
Contact radio 	 - Ouvre/ferme (normal) - Inversion de marche à chaque impulsion - Pas-pas	DIP-SWITCH N° 2: ☐ ON: n'inverse pas en ouverture 2 OFF: inverse la marche à chaque impulsion DIP-SWITCH N° 5: ☐ ON: pas-pas avec arrêt intermédiaire 5 OFF: fonctionnement normal

BRANCHEMENTS ELECTRIQUES DE PUISSANCE

Accessoire	Raccordements électriques	Dip-switch et LED de signalisation des fonctions
Moteur 	 TEMPS DE TRAVAIL: le trimmer temps travail n'est pas prévu, le programmeur travaille seulement avec les fins de course et il a un temps travail max préreglé à 25 s (Bayt 980 lisse 8 m avec grille: max 19 s)	
Lampe clignotante externe 		DIP-SWITCH N° 4: ☐ ON: présignalisation 4 OFF: sans présignalisation DIP-SWITCH N° 8: ☐ ON: lampe clignotante éteinte durant la pause en automatique 8 OFF: clignote durant la pause en automatique
Alimentation 	 L'alimentation à la carte est possible seulement après avoir branché la coupure tension à la ligne 230 V - 50 Hz	

FONCTIONS

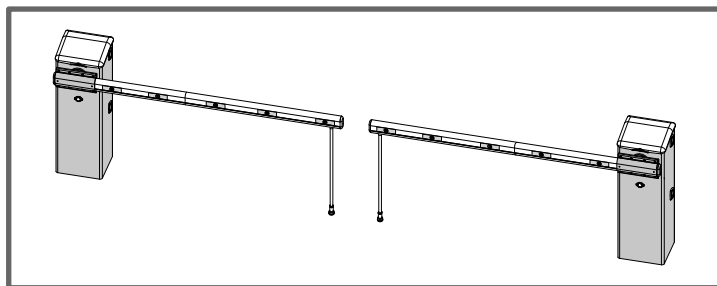
Description	Dip-switch et LED de signalisation des fonctions
Automatique/semiautomatique: Cycle automatique: à l'impulsion de commande ouvre, la lisse se lève et s'arrête en pause pour le temps rentré dans le trimmer T2. Terminé ce temps la lisse se referme automatiquement. Cycle semiautomatique: à l'impulsion de commande ouvre, la lisse se lève. Pour fermer le passage il faut donner une impulsion de fermeture.	DIP-SWITCH N° 3: ☐ ON: ferme en automatique 3 OFF: ne ferme pas en automatique; fonction semiautomatique  TEMPS DE PAUSE de 0 à 180 s
Homme mort: On obtient le mouvement d'ouverture et fermeture "à action maintenue" (sans autotenuée des relais), donc il y a la présence active d'un opérateur pendant tout le mouvement de l'automatisme jusqu'à la relâche de la touche ou de la clé du sélecteur.	 DIP-SWITCH N° 6: ☐ ON: Fonctionnement "homme mort" 6 OFF: Fonctionnement normal
Horloge externe (option): Horloge: le programmeur Elpro 980 permet le raccordement d'une horloge horaire normale. Raccordement: raccorder en parallèle le contact NO de l'horloge avec la borne n° 4 OUVRE et n° 3 COMMUN, activant la refermeture automatique avec le dip-switch n° 3 = ON. Fonctionnement: mémoriser l'heure d'ouverture dans l'horloge. A l'heure mémorisée, la lisse se lève restant ouverte (la lampe clignotante s'éteint et le voyant signale avec 2 brefs clignotements suivis par une pause plus longue), et elle ne répondra plus à aucune commande (même radio) jusqu'à l'expiration du temps rentré dans l'horloge. A l'expiration de ce temps, il y aura la pause et, ensuite, la fermeture automatique.	 DIP-SWITCH N° 3: ☐ ON: ferme en automatique 3 OFF: ne ferme pas en automatique; fonction semiautomatique

RACCORDEMENTS ELECTRIQUES POUR N° 2 BAYT 980 AVEC CARTE ELPRO 980



Important: avant d'effectuer tous les raccordements électriques il est nécessaire de distinguer l'Elpro 980 master qui commande l'Elpro 980 slave.

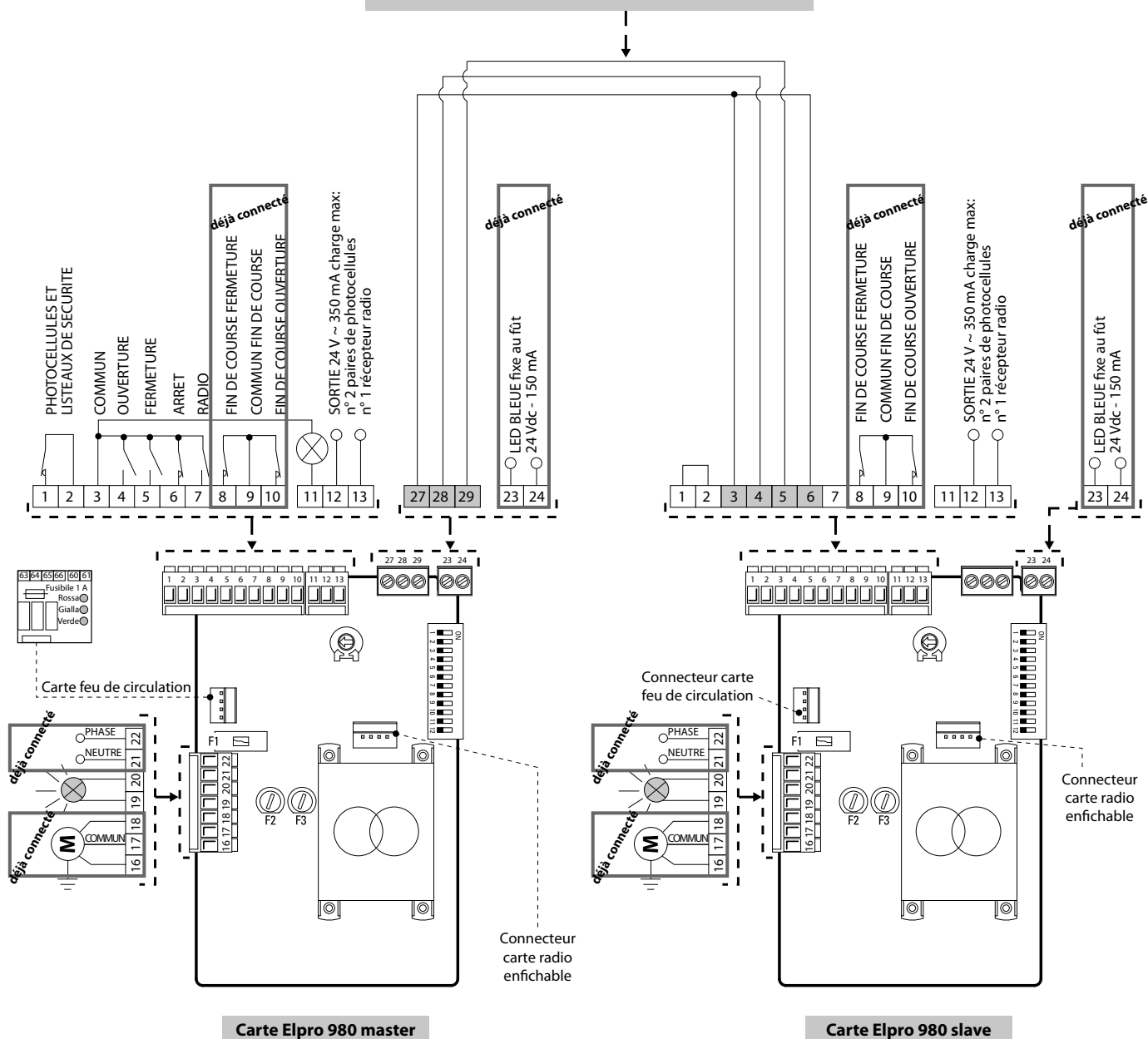
En cas de configuration avec barrières simultanées, les deux barrières doivent avoir la même longueur de la lisse et la même vitesse, sinon la barrière avec la longueur de lisse supérieure ou bien la vitesse plus lente sera considérée comme la barrière principale.



- **Elpro 980 master:** effectuez tous les raccordements nécessaires au fonctionnement du dispositif Bayt 980 master; d'éventuels accessoires de commande, cartes radio ou autres, doivent être raccordés exclusivement au Elpro 980 master.
- **Elpro 980 slave:** alimentez la carte, faites un pontage parmi les connexions NF (blocage, photocellule et contacts de sécurité) et enfin brancher le moteur et les fins de course de la Bayt 980 slave. Positionnez le dip-switch 12 = ON.
- Raccordez les bornes 27, 28, 29 du Elpro 980 master respectivement avec les bornes 3, 4, 5 du Elpro 980 slave.



Important: fai les raccordements de communication entre les deux cartes Elpro 980 master et slave.



I DATI TECNICI

Alimentazione scheda monofase	230 V - 50 Hz
Alimentazione scheda trifase	-
Potenza max. motori	1.200 W
Uscita luce di cortesia	-
Uscita fotocellule/selettore/radio ricevente	24 Vac max 350 mA
Uscita spia di segnalazione	24 V - 3 W max
Uscita per controllo DSA	-
Uscita lampeggiante	230 V - 25 W max
Tempo di lavoro	25 s max
Tempo di pausa	0 - 180 s
Tempo ritardo anta in chiusura	-
Tempo apertura pedonale	-
Dimensioni contenitore	235x314x139 mm
Grado di protezione	IP 53
Temperatura di esercizio	-20 °C +55 °C

F CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation carte monophasée	230 V - 50 Hz
Alimentation carte triphasée	-
Puissance max. moteurs	1.200 W
Sortie lumière de courtoisie	-
Sortie photocellules/sélecteur/récepteur radio	24 Vac max 350 mA
Sortie voyant de signalisation	24 V - 3 W max
Sortie pour contrôle DSA	-
Sortie lampe clignotante	230 V - 25 W max
Temps de travail	25 s max
Temps de pause	0 - 180 s
Temps de retard vantail à la fermeture	-
Temps d'ouverture piétons	-
Dimensions boîte	235x314x139 mm
Degré de protection	IP 53
Température de service	-20 °C +55 °C

E CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentación tarjeta monofásica	230 V - 50 Hz
Alimentación tarjeta trifásica	-
Potencia máx motores	1.200 W
Salida lux de cortesia	-
Salida fotocélulas/selectores/radio receptor	24 Vac max 350 mA
Salida espia de señal	24 V - 3 W max
Salida control DSA	-
Salida destellador	230 V - 25 W max
Tiempo de trabajo	25 s max
Tiempo de pausa	0 - 180 s
Tiempo de retraso hoja en cierre	-
Tiempo apertura peatonal	-
Dimensiones del envase	235x314x139 mm
Grado de protección	IP 53
Temperatura de ejercicio	-20 °C +55 °C

GB TECHNICAL SPECIFICATIONS

Single-phase PCB power supply	230 V - 50 Hz
Three-phase PCB power supply	-
Max. power of motors	1.200 W
Courtesy light output	-
Photocells/keyswitch/radio receiver output	24 Vac max 350 mA
Pilot light output	24 V - 3 W max
DSA control output	-
Flasher output	230 V - 25 W max
Motor run time	25 s max
Dwell time	0 - 180 s
Closing gate delay time	-
Pedestrian opening time	-
Box dimensions	235x314x139 mm
Protection standards	IP 53
Working temperature	-20 °C +55 °C

D TECHNISCHE DATEN

Einphasige Karte Stromversorgung	230 V - 50 Hz
Dreiphasige Karte Stromversorgung	-
Max. Leistung von Motoren	1.200 W
Courtesy Licht Ausgang	-
Lichtschranken/Schlüsselschalter/Empfänger Ausgang	24 Vac max 350 mA
Anzeigelicht Ausgang	24 V - 3 W max
DSA Steuerausgang	-
Blinkleuchte Ausgang	230 V - 25 W max
Motorlaufzeit	25 s max
Pausezeit	0 - 180 s
Torflügelverzögerung beim Schließen	-
Fußgänger Öffnungszeit	-
Kastenmaße	235x314x139 mm
Schutzgrad	IP 53
Betriebstemperatur	-20 °C +55 °C

NL TECHNISCHE GEGEVENS

Eenfase stroomtoevoer kaart	230 V - 50 Hz
Driefase stroomtoevoer kaart	-
Max. motorvermogen	1.200 W
Courtesy lichtopbrengst	-
Fotocellen uitgang/keuzeschakelaar met sleutel/radio-ontvanger	24 Vac max 350 mA
Controlelampje uitgang	24 V - 3 W max
DSA voor besturingsuitgang	-
Knipperlicht uitgan	230 V - 25 W max
Werktijd uitgan	25 s max
Pauzetijd uitgan	0 - 180 s
Tijdsvertraging sluitende deur	-
Voetganger openingstijd	-
Containergrootte	235x314x139 mm
Beveiligingsgraad	IP 53
Bedrijfstemperatuur	-20 °C +55 °C



2017/09



meccanica FADINI

Via Mantova, 177/A - 37053 Cerea (VR) Italy
Ph +39 0442 330422 Fax +39 0442 331054
info@fadini.net www.fadini.net